



## More Latin and English Idiom An Object-Lesson from Livy XXXIV. 1 - 8

By H. Darnley Naylor

CreateSpace Independent Publishing Platform. Paperback. Book Condition: New. This item is printed on demand. Paperback. 226 pages. Dimensions: 9.0in. x 6.0in. x 0.5in. INTRODUCTION THE VALUE OF ANCIENT LANGUAGES AND OF TRANSLATION INTO IDIOMATIC ENGLISH THE educational value of great ancient languages is enhanced by, if it does not depend on, the fact that such languages differ from our own in methods of thought and expression. Thus comparisons have to be made continually, intelligence is quickened, and powers of observation are developed. That is why French and German (especially the former) can never be adequate substitutes for Latin and Greek. The purpose of this book, as of my Latin and English Idiom, is to encourage detailed comparison of two fine languages. In spite of all that has been urged to the contrary, I am still of the opinion that, except from the few who possess a natural gift of imitation, continuous Latin Prose should not be demanded. In its place we should require a far higher standard of English translation, and should expect a candidate to explain why his English version is often so different in form from that of the original. If we give him Cicero to translate, he should...



**READ ONLINE**  
[ 7.31 MB ]

### Reviews

*This is the finest book i have got study right up until now. I am quite late in start reading this one, but better then never. Once you begin to read the book, it is extremely difficult to leave it before concluding.*

-- **Keanu Johns**

*This is the finest book i have read until now. It is filled with wisdom and knowledge You can expect to like just how the author compose this ebook.*

-- **Tobin Lesch**

## See Also



### [The Whale Tells His Side of the Story Hey God, Ive Got Some Guy Named Jonah in My Stomach and I Think Im Gonna Throw Up](#)

B&H Kids. Hardcover. Book Condition: New. Cory Jones (illustrator). Hardcover. 32 pages. Dimensions: 9.1in. x 7.2in. x 0.3in. Oh sure, we all heard the story of Jonah and the Whale a hundred times. But have we heard it from the perspective of the...



### [Animalogy: Animal Analogies](#)

Sylvan Dell Publishing. Paperback. Book Condition: New. Cathy Morrison (illustrator). Paperback. 32 pages. Dimensions: 9.8in. x 8.4in. x 0.4in. Compare and contrast different animals through predictable, rhyming analogies. Find the similarities between even the most incompatible animals . . . bat is to...



### [The Poems and Prose of Ernest Dowson](#)

Book Jungle. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 200 pages. Dimensions: 9.2in. x 7.5in. x 0.5in. The Poems and Prose of Ernest Dowson The Project Gutenberg EBook of The Poems And Prose Of Ernest Dowson by Ernest Dowson et al Copyright laws are changing...



### [Absolutely Lucy #4 Lucy on the Ball A Stepping Stone BookTM](#)

Random House Books for Young Readers. Paperback. Book Condition: New. David Merrell (illustrator). Paperback. 112 pages. Dimensions: 7.4in. x 5.1in. x 0.4in. Ilene Coopers fourth story of a boy and his beagle takes Bobby and Lucy into the wild playing fields of grade-school...



### [The Stories Julian Tells A Stepping Stone BookTM](#)

Random House Books for Young Readers. Paperback. Book Condition: New. Ann Strugnell (illustrator). Paperback. 80 pages. Dimensions: 7.6in. x 5.0in. x 0.4in. Julian is a quick fibber and a wishful thinker. And he is great at telling stories. He can make people especially his...



### [Eagle Song Puffin Chapters](#)

Puffin. Paperback. Book Condition: New. Dan Andraesen (illustrator). Paperback. 80 pages. Dimensions: 7.6in. x 4.9in. x 0.3in. A contemporary middle grade story about confronting bullying and prejudice Danny Bigtrees family has moved to Brooklyn, New York, and he just cant seem to fit...